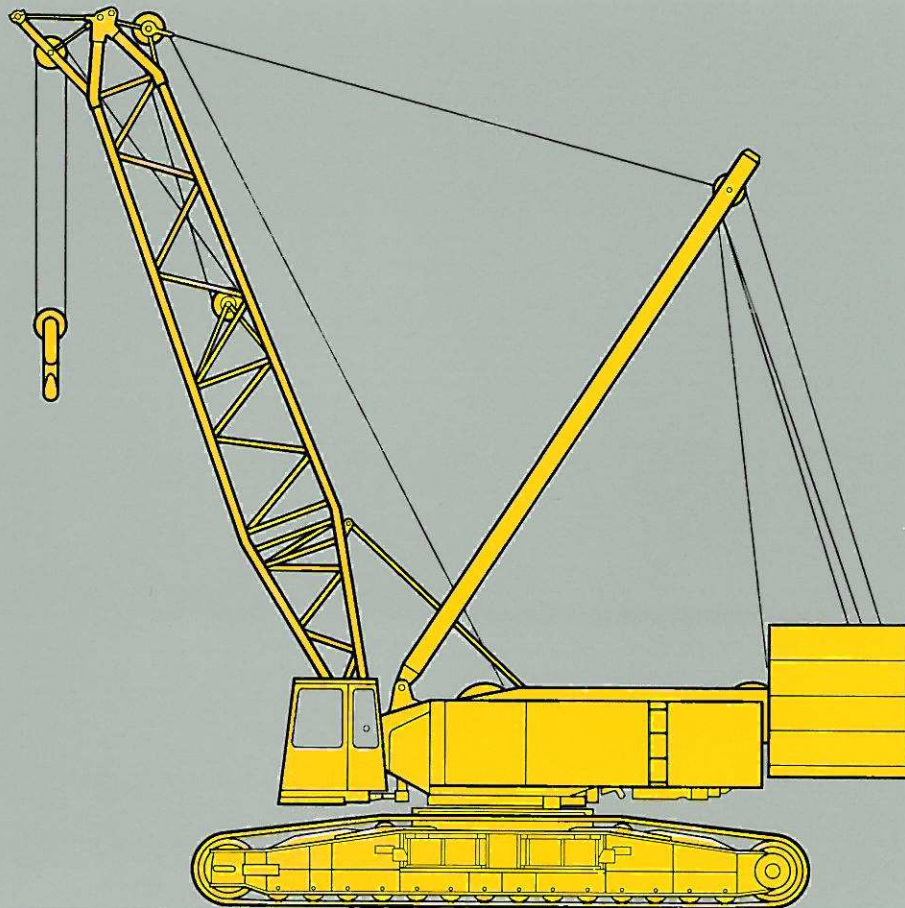


Demag CC 1100



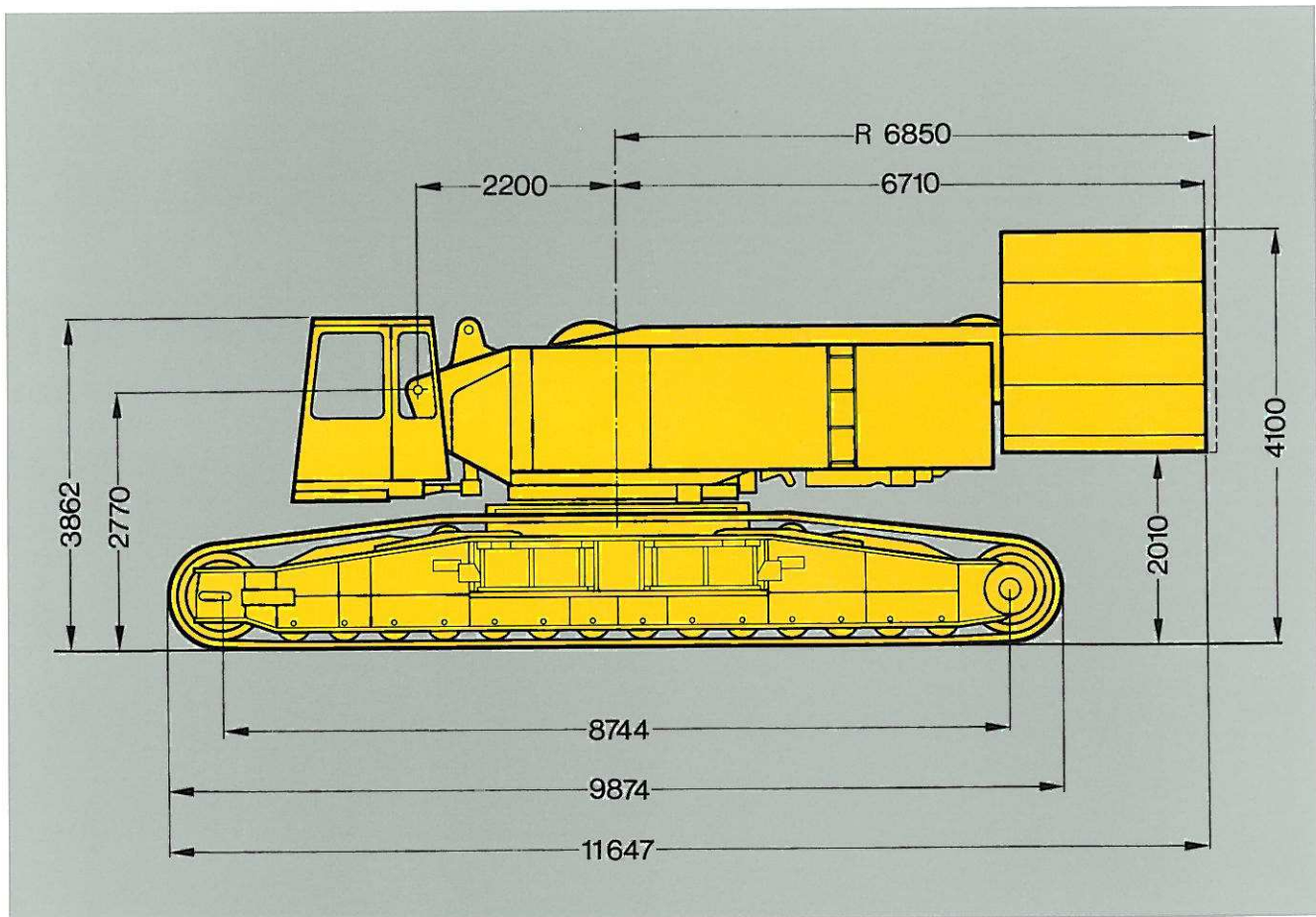
Technische Daten Specifications Caractéristiques

Fahrleistungen Carrier performance Performance du porteur

| | |
|---|------------|
| 1. Gang Low range Petite vitesse | 0-0,6 km/h |
| 2. Gang High range Grande vitesse | 0-1,2 km/h |

Bodendruck Ground pressure Pression au sol

| | |
|--|------------------------|
| Bodendruck bei 186 t Gesamtgewicht Ground pressure (based on total weight of 186 t) Pression au sol (pour un poids total de 186 t) | 8,55 N/cm ² |
|--|------------------------|



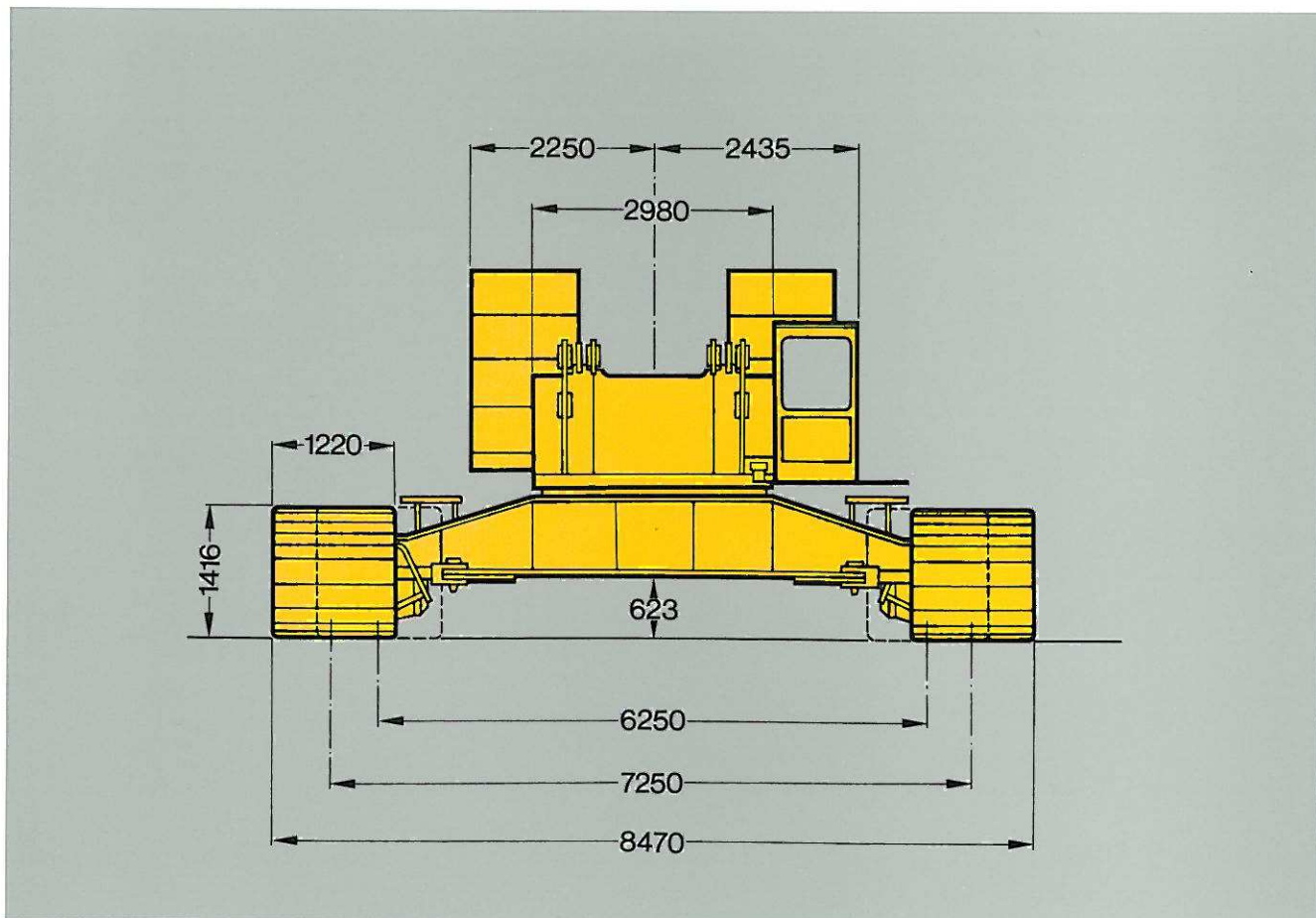
Technische Daten Specifications Caractéristiques

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar)

Working speeds (infinitely variable)

Vitesses de travail (infiniment réglables)

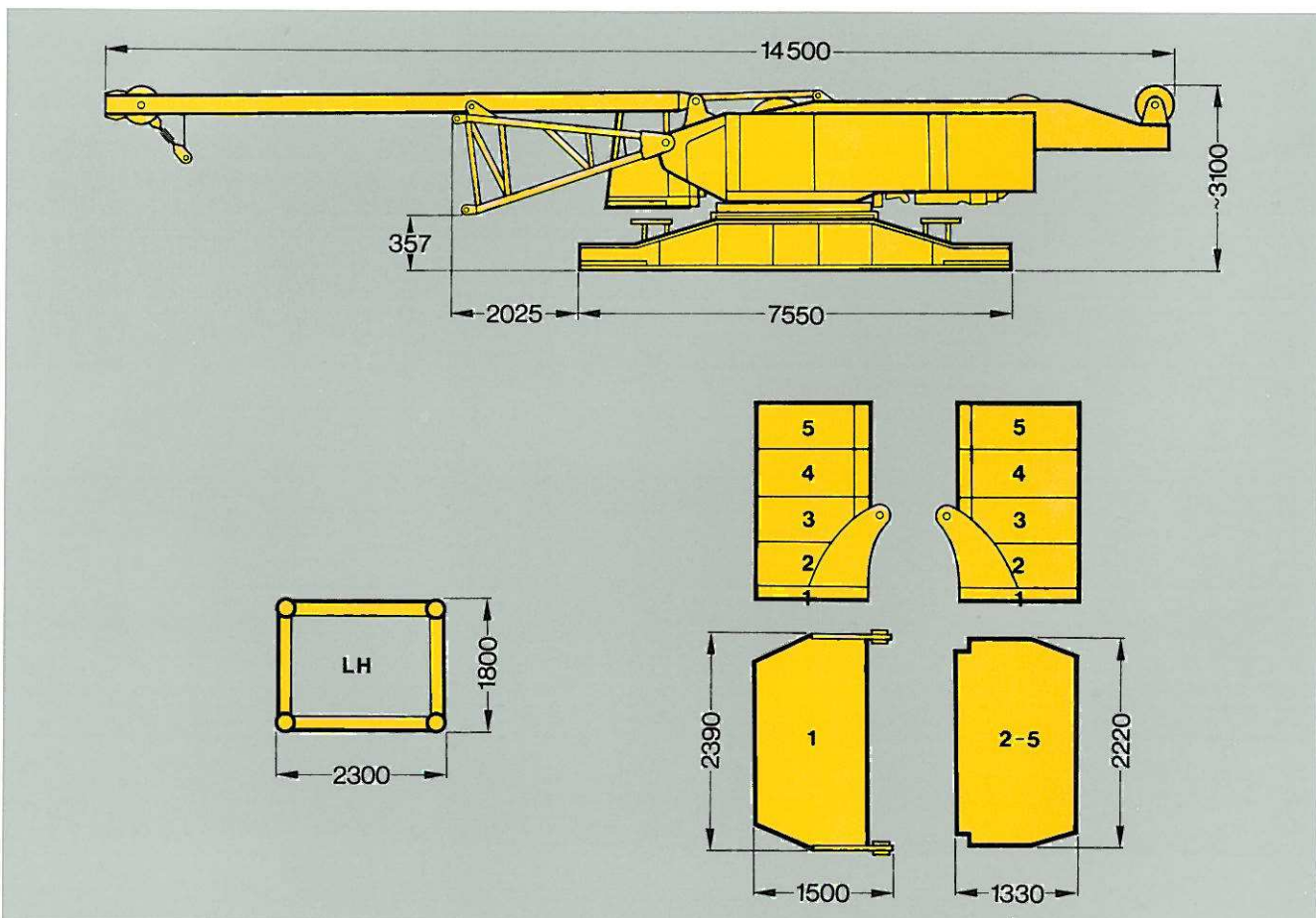
| Antriebe Units Mécanismes | Geschwindigkeiten Speeds Vitesses | zulässiger Seilzug je Strang Single line pull Effort sur brin simple | Länge des Hubteils Length of hoist rope Longueur du câble de levage |
|---|---|--|---|
| Hubwerk 1 Main hoist 1 ^{er} treuil de levage | max. 87 m/min | 100 kN | 600 m |
| Hubwerk 2 Secondary hoist 2 ^{ème} treuil de levage | max. 87 m/min | 100 kN | 600 m (SW) 400 m (LW) 150 m (Runner) |
| Wippwerk Hauptausleger Boom derricking Relevage du flèche | max. 43 m/min | | 310 m (LW/SW) 500 m (LSL) |
| Einziehwerk Boom hoist Relevage de flèche | 2 x 25 m/min | | 200 m |
| Drehwerk Slewing Orientation | 1,6 U/min 1.6 RPM 1,6 tr/mn | | |



Technische Daten Specifications Caractéristiques

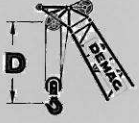
Gewichte Weights Poids

| | |
|---|------------|
| Gesamtgewicht einschl. Gegengewicht, 12 m Hauptausleger LH und Unterflasche Total weight incl. counterweight, 12 m LH Boom and hook block Poids avec Contrepoids, flèche LH de 12 m et croquet mouflé | 186 t |
| Oberwagen (mit 3 Winden mit Seilen, Auslegerfußstück, A-Bock, Tankinhalten und Auslegerstützylindern) Superstructure (with 3 drums with cables, boom foot section, mast gantry, full tanks, and boom-stop cylinders) Partie supérieure (avec 3 treuils avec câbles, tronçon de pied de flèche, mât de palonnier, réservoirs remplis et vérins hydrauliques d'arrêt de flèche) | 28,3 t |
| Mittelstück Carbody Carter central | 19 t |
| Raupen Crawler Unit Bâti de chenille | 2 x 24,7 t |
| Gegengewicht Counterweight Contrepoids | 80 t |



Technische Daten Specifications Caractéristiques

Unterflaschen/Hakengehänge Hook blocks/Crane hook Crochets mouflés/Crochet simple



| Tragfähigkeit Capacity Capacité | max. | 75 % | Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies | Strangzahl Number of lines Nombre de brins | Gewicht Weight Poids | „D“ |
|---------------------------------------|---------|-------|---|--|----------------------------|--------|
| | 300,0 t | 250 t | 13 | 26 | 4150 kg | 3,50 m |
| | 220,0 t | 220 t | 11 | 22 | 2600 kg | 3,00 m |
| | 125,0 t | 125 t | 6 | 13 | 3040 kg | 2,50 m |
| | 75,0 t | 70 t | 3 | 7 | 2020 kg | 2,50 m |
| | 40,0 t | 40 t | 3 | 4 | 1760 kg | 2,00 m |
| | 12,5 t | 10 t | Hakengehänge Crane hook Crochet simple | 1 | 540 kg | 1,50 m |

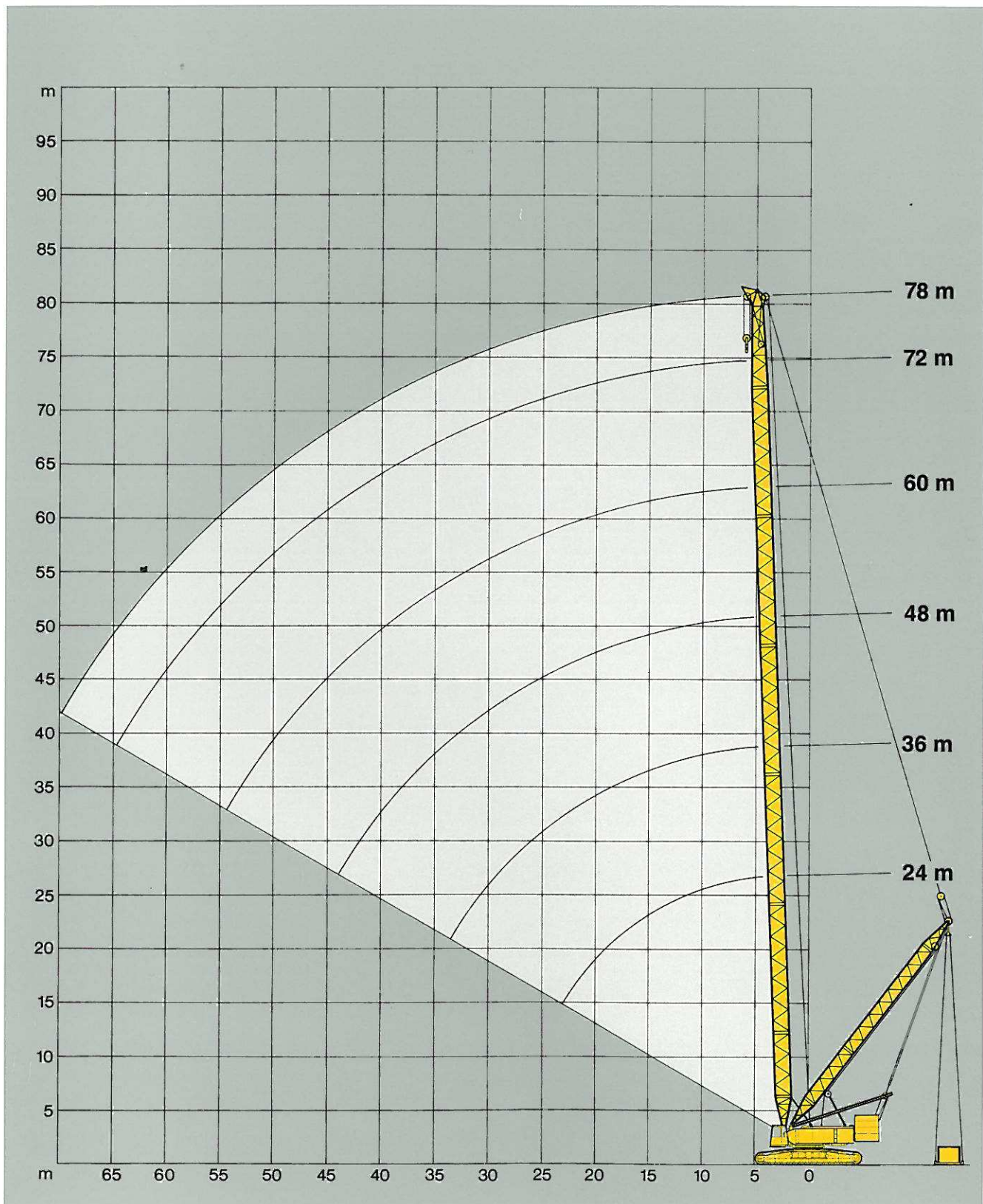
Ausleger aufrichten Boom Erection Dressage de la flèche

| | Hauptausleger Main Boom Flèche | | Hilfsausleger Jib-Boom Fléchette | | Gegengewicht Counterweight Contrepoids | |
|-----------|--------------------------------------|---|--|--|--|---|
| LH | 12 ... 60 m | | — | | 80 t | — |
| | 66 ... 78 m | | — | | 80 t | Leitrad unterbaut idler supported barbotin de renvoi supporté |
| LW | 18 ... 54 m | + | 12 ... 48 m | | 80 t | — |
| | 66 m | + | 24 ... 48 m | | 80 t* | Leitrad unterbaut idler supported barbotin de renvoi supporté |
| SW | 60 m | + | 30 ... 48 m | | 80 t* | Leitrad unterbaut idler supported barbotin de renvoi supporté |

* mit Hilfskran / needs auxiliary crane / par grue auxiliaire

Arbeitsbereiche mit Superlift
Working ranges with Superlift
Portées de flèche et Superlift

LSL



Tragfähigkeiten am Hauptausleger mit Superlift

Lifting capacities on main boom with Superlift



Capacités de levage sur flèche avec Superlift

LSL

| Spur 7,25 m 7.25 m track Voie de 7,25 m | | 80 t | | 24 m | | Superliftmast Superlift mast Contreflèche superlift | | 75% 360° | |
|---|-------------------------------|--|-------|-------|-------|---|-------|----------|---|
| Hauptausleger Main boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Superlift Gegengewicht (t) - Superlift counterweight (t) - Contrepoids superlift (t) | | | | | | | |
| | | 0 | 40 | 70 | 85 | 100 | 115 | 130 | |
| | | m | t | t | t | t | t | t | t |
| 24 m | 8 | 162,0 | 226,0 | 250,0 | — | — | — | — | — |
| | 9 | 133,0 | 187,0 | 233,0 | 245,0 | — | — | — | — |
| | 10 | 112,0 | 169,0 | 197,0 | 221,0 | 234,0 | 247,0 | — | — |
| | 12 | 84,0 | 141,0 | 165,0 | 179,0 | 189,0 | 206,0 | — | — |
| | 14 | 67,0 | 115,0 | 142,0 | 153,0 | 162,0 | 174,0 | — | — |
| | 16 | 56,0 | 96,0 | 124,0 | 134,0 | 142,0 | 152,0 | — | — |
| | 18 | 48,0 | 82,0 | 108,0 | 119,0 | 127,0 | 135,0 | — | — |
| | 20 | 41,0 | 72,0 | 94,0 | 106,0 | 114,0 | 121,0 | — | — |
| | 22 | 36,0 | 63,0 | 84,0 | 94,0 | 104,0 | 109,0 | — | — |
| | 7 | 170,0 | — | — | — | — | — | — | — |
| 36 m | 8 | 145,0 | 170,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 9 | 123,0 | 170,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 10 | 107,0 | 166,0 | 170,0 | — | — | — | — | — |
| | 12 | 82,0 | 139,0 | 162,0 | 170,0 | — | — | — | — |
| | 14 | 66,0 | 113,0 | 139,0 | 152,0 | 160,0 | 170,0 | — | — |
| | 16 | 54,0 | 94,0 | 122,0 | 132,0 | 140,0 | 151,0 | 158,0 | — |
| | 18 | 46,0 | 80,0 | 106,0 | 117,0 | 126,0 | 134,0 | 140,0 | — |
| | 20 | 39,0 | 70,0 | 92,0 | 105,0 | 112,0 | 120,0 | 126,0 | — |
| | 22 | 35,0 | 61,0 | 82,0 | 93,0 | 101,0 | 108,0 | 114,0 | — |
| | 24 | 31,0 | 55,0 | 73,0 | 83,0 | 91,0 | 98,0 | 105,0 | — |
| 26 | 27,0 | 50,0 | 66,0 | 75,0 | 83,0 | 99,0 | 96,0 | — | |
| 28 | 25,0 | 45,0 | 60,0 | 69,0 | 76,0 | 83,0 | 89,0 | — | |
| 30 | 22,0 | 41,0 | 55,0 | 63,0 | 70,0 | 77,0 | 82,0 | — | |
| 48 m | 8 | 130,0 | — | — | — | — | — | — | — |
| | 9 | 112,0 | 130,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 10 | 97,0 | 130,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 12 | 77,0 | 130,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 14 | 63,0 | 111,0 | 130,0 | — | — | — | — | — |
| | 16 | 53,0 | 92,0 | 120,0 | 130,0 | — | — | — | — |
| | 18 | 44,0 | 79,0 | 104,0 | 116,0 | 122,0 | 130,0 | — | — |
| | 20 | 38,0 | 68,0 | 91,0 | 103,0 | 109,0 | 118,0 | 124,0 | — |
| | 22 | 33,0 | 60,0 | 80,0 | 92,0 | 99,0 | 106,0 | 113,0 | — |
| | 24 | 29,0 | 53,0 | 72,0 | 82,0 | 90,0 | 97,0 | 103,0 | — |
| 26 | 26,0 | 48,0 | 65,0 | 74,0 | 81,0 | 88,0 | 94,0 | — | |
| 28 | 23,0 | 44,0 | 59,0 | 67,0 | 74,0 | 81,0 | 87,0 | — | |
| 30 | 21,0 | 40,0 | 54,0 | 62,0 | 68,0 | 75,0 | 80,0 | — | |
| 34 | 17,8 | 34,0 | 46,0 | 53,0 | 58,0 | 65,0 | 70,0 | — | |
| 38 | 15,0 | 29,0 | 40,0 | 46,0 | 51,0 | 57,0 | 62,0 | — | |
| 42 | 12,9 | 25,0 | 35,0 | 40,0 | 45,0 | 50,0 | 55,0 | — | |
| 60 m | 9 | 94,0 | — | — | — | — | — | — | — |
| | 10 | 89,0 | — | — | — | — | — | — | — |
| | 12 | 71,0 | 94,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 14 | 58,0 | 94,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 16 | 49,0 | 90,0 | 94,0 | — | — | — | — | — |
| | 18 | 42,0 | 77,0 | 94,0 | — | — | — | — | — |
| | 20 | 37,0 | 67,0 | 89,0 | 94,0 | — | — | — | — |
| | 22 | 32,0 | 59,0 | 79,0 | 91,0 | 94,0 | — | — | — |
| | 24 | 28,0 | 52,0 | 71,0 | 81,0 | 89,0 | 94,0 | — | — |
| | 26 | 25,0 | 47,0 | 64,0 | 73,0 | 80,0 | 87,0 | 91,0 | — |
| 28 | 22,0 | 43,0 | 58,0 | 66,0 | 73,0 | 80,0 | 86,0 | — | |
| 30 | 20,0 | 39,0 | 53,0 | 61,0 | 67,0 | 74,0 | 79,0 | — | |
| 34 | 16,7 | 33,0 | 45,0 | 52,0 | 57,0 | 64,0 | 69,0 | — | |
| 38 | 13,9 | 28,0 | 39,0 | 45,0 | 50,0 | 55,0 | 60,0 | — | |
| 42 | 11,6 | 24,0 | 34,0 | 39,0 | 44,0 | 49,0 | 53,0 | — | |
| 46 | 9,7 | 21,0 | 30,0 | 35,0 | 39,0 | 44,0 | 48,0 | — | |
| 50 | 8,2 | 19,3 | 27,0 | 31,0 | 35,0 | 39,0 | 43,0 | — | |
| 54 | 7,1 | 17,3 | 24,0 | 28,0 | 32,0 | 36,0 | 39,0 | — | |

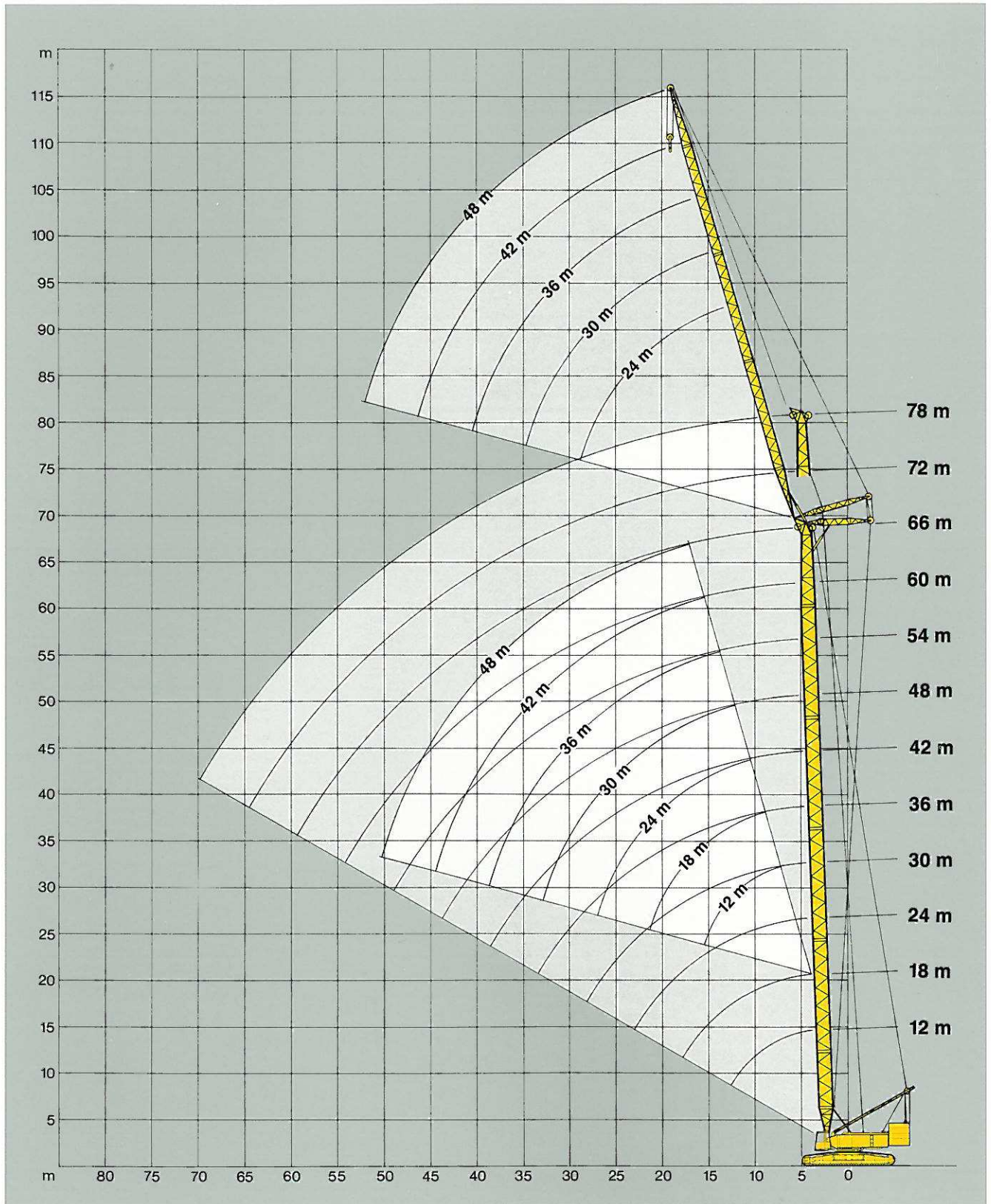
Tragfähigkeiten am Hauptausleger mit Superlift Lifting capacities on main boom with Superlift Capacités de levage sur flèche avec Superlift

LSL

|  Spur 7,25 m 7.25 m track Voie de 7,25 m | | 80 t |  24 m | | Superliftmast Superlift mast Contreflèche superlift | 75% 360° | | |
|---|-------------------------------|--|--|------|---|----------|------|-----|
| Hauptausleger Main boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Superlift Gegengewicht (t) - Superlift counterweight (t) - Contrepoids superlift (t) | | | | | | |
| | | 0 | 40 | 70 | 85 | 100 | 115 | 130 |
| | | m | t | t | t | t | t | t |
| 72 m | 10 | 65,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 12 | 65,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 14 | 54,0 | 65,0 | — | — | — | — | — |
| | 16 | 46,0 | 65,0 | — | — | — | — | — |
| | 18 | 39,0 | 65,0 | — | — | — | — | — |
| | 20 | 34,0 | 65,0 | — | — | — | — | — |
| | 22 | 30,0 | 58,0 | 64,0 | — | — | — | — |
| | 24 | 26,0 | 52,0 | 63,0 | — | — | — | — |
| | 26 | 24,0 | 46,0 | 62,0 | — | — | — | — |
| | 28 | 21,0 | 42,0 | 57,0 | 61,0 | — | — | — |
| | 30 | 19,4 | 38,0 | 52,0 | 58,0 | — | — | — |
| | 34 | 15,9 | 32,0 | 44,0 | 51,0 | 54,0 | — | — |
| | 38 | 13,2 | 27,0 | 38,0 | 44,0 | 49,0 | 50,0 | — |
| | 42 | 10,8 | 23,0 | 33,0 | 38,0 | 43,0 | 46,0 | — |
| | 46 | 8,9 | 20,0 | 29,0 | 34,0 | 38,0 | 42,0 | — |
| 50 | 7,3 | 18,4 | 26,0 | 30,0 | 34,0 | 38,0 | — | |
| 54 | 6,0 | 16,3 | 23,0 | 27,0 | 31,0 | 35,0 | — | |
| 58 | — | 14,6 | 21,0 | 25,0 | 28,0 | 32,0 | — | |
| 62 | — | 13,0 | 19,0 | 22,0 | 25,0 | 28,0 | — | |
| 78 m | 12 | 55,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 14 | 52,0 | — | — | — | — | — | — |
| | 16 | 44,0 | 55,0 | — | — | — | — | — |
| | 18 | 37,0 | 55,0 | — | — | — | — | — |
| | 20 | 32,0 | 54,0 | — | — | — | — | — |
| | 22 | 28,0 | 53,0 | — | — | — | — | — |
| | 24 | 25,0 | 51,0 | 52,0 | — | — | — | — |
| | 26 | 22,0 | 46,0 | 51,0 | — | — | — | — |
| | 28 | 20,0 | 41,0 | 50,0 | — | — | — | — |
| | 30 | 18,3 | 38,0 | 48,0 | — | — | — | — |
| | 34 | 15,0 | 32,0 | 44,0 | — | — | — | — |
| | 38 | 12,3 | 27,0 | 38,0 | 41,0 | — | — | — |
| | 42 | 10,2 | 23,0 | 33,0 | 37,0 | — | — | — |
| | 46 | 8,4 | 20,0 | 29,0 | 34,0 | — | — | — |
| | 50 | 6,8 | 18,0 | 26,0 | 30,0 | — | — | — |
| 54 | 5,4 | 15,9 | 23,0 | 27,0 | — | — | — | |
| 58 | — | 14,1 | 21,0 | 24,0 | — | — | — | |
| 62 | — | 12,4 | 19,0 | 22,0 | — | — | — | |
| 66 | — | 11,1 | 17,3 | 20,0 | — | — | — | |
| 70 | — | 9,9 | 15,8 | 18,0 | — | — | — | |

Arbeitsbereiche
Working ranges
Portées

LH · LW



Tragfähigkeiten am Hauptausleger

Main boom lifting capacities

Capacités de levage sur flèche

LH

Spur 7,25 m
7.25 m track
Voie de 7,25 m

80 t

75% 360°

| Ausladung Radius Portée | Hauptauslegerlänge - Length of main boom - Longueur de flèche | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | 12 m | 18 m | 24 m | 30 m | 36 m | 42 m | 48 m | 54 m | 60 m | 66 m | 72 m | 78 m |
| m | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t |
| 5,5 | 250 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | 200 | 200 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 7 | 190 | 189 | 188 | 187 | 163 | — | — | — | — | — | — | — |
| 8 | 167 | 166 | 165 | 164 | 161 | 144 | — | — | — | — | — | — |
| 9 | 137 | 136 | 135 | 133 | 132 | 130 | 121 | 103 | — | — | — | — |
| 10 | 115 | 114 | 113 | 111 | 110 | 109 | 107 | 102 | 85 | 72 | 59 | — |
| 12 | 87 | 86 | 85 | 82 | 81 | 80 | 78 | 78 | 77 | 71 | 59 | 50 |
| 14 | — | 68 | 67 | 66 | 65 | 64 | 63 | 62 | 60 | 59 | 58 | 50 |
| 16 | — | 57 | 56 | 55 | 54 | 53 | 51 | 51 | 49 | 48 | 47 | 46 |
| 18 | — | 48 | 47 | 46 | 45 | 44 | 43 | 42 | 41 | 40 | 39 | 38 |
| 20 | — | — | 41 | 40 | 39 | 38 | 37 | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 |
| 22 | — | — | 36 | 35 | 34 | 33 | 32 | 32 | 30 | 30 | 29 | 28 |
| 24 | — | — | — | 31 | 30 | 29 | 28 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 |
| 26 | — | — | — | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 24 | 23 | 22 | 21 |
| 28 | — | — | — | 26 | 24 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 20 | 19 |
| 30 | — | — | — | — | 22 | 21 | 20 | 20 | 19 | 18 | 17 | 17 |
| 34 | — | — | — | — | — | 18 | 17 | 16 | 15 | 15 | 14 | 13 |
| 38 | — | — | — | — | — | 15 | 14 | 14 | 13 | 12 | 11 | 11 |
| 42 | — | — | — | — | — | — | 12 | 12 | 11 | 10 | 9,9 | 9,8 |
| 46 | — | — | — | — | — | — | — | 10 | 9,5 | 8,8 | 8,2 | 7,6 |
| 50 | — | — | — | — | — | — | — | — | 8,2 | 7,5 | 6,9 | 6,3 |
| 54 | — | — | — | — | — | — | — | — | 7,2 | 6,5 | 5,8 | 5,2 |
| 58 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5,5 | 4,9 | 4,3 |
| 62 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3,9 | 3,4 |
| 66 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2,6 |

Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger

Lifting capacities luffing fly jib

Capacités de levage fléchette à volée variable

LW

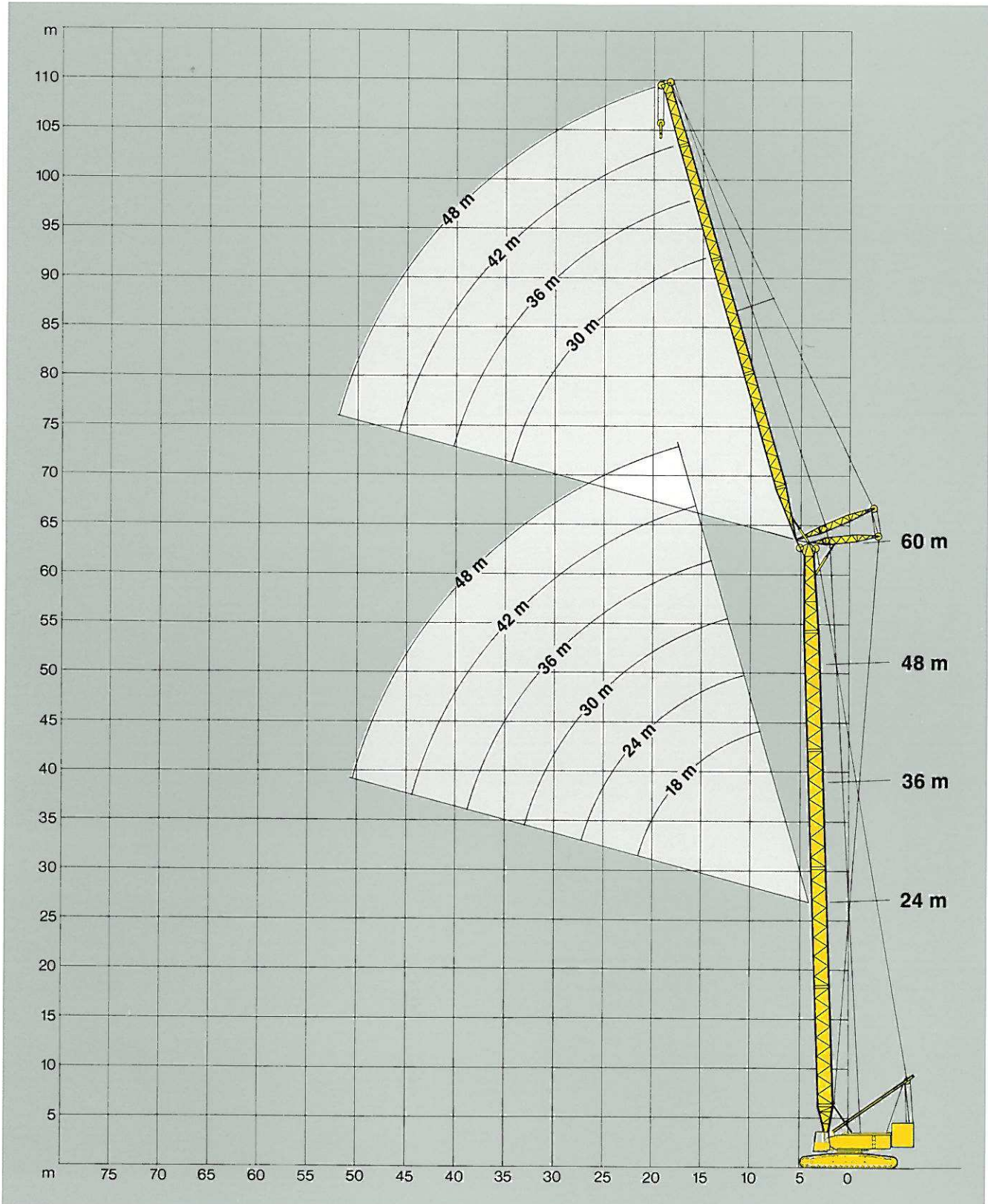
| Spur 7,25 m 7.25 m track Voie de 7,25 m | | 80 t | | | | | | | | 75 % 360° | | | | | | | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------|------|------|------|------|-----|--|
| Ausleger Boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Hilfsausleger - Fly jib - Fléchette | | | | | | | | Ausleger Boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Hilfsausleger - Fly jib - Fléchette | | | | | | | |
| | | 12 m | 18 m | 24 m | 30 m | 36 m | 42 m | 48 m | 12 m | | | 18 m | 24 m | 30 m | 36 m | 42 m | 48 m | | |
| 18 m | m | t | t | t | t | t | t | t | t | m | t | t | t | t | t | t | t | t | |
| | 8 | 50 | — | — | — | — | — | — | — | 12 | — | — | 26 | — | — | — | — | — | |
| | 9 | 49,5 | 38,3 | — | — | — | — | — | — | 14 | — | — | 25,6 | 20 | — | — | — | — | |
| | 10 | 49 | 37,3 | — | — | — | — | — | — | 16 | — | — | 25,2 | 19,7 | 14,6 | — | — | — | |
| | 12 | 48,2 | 35,5 | 28,3 | 22,2 | — | — | — | — | 18 | — | — | 24,9 | 19,5 | 14,3 | 11 | 8,2 | — | |
| | 14 | 44 | 34 | 27,2 | 21,7 | 16 | — | — | — | 20 | — | — | 24,7 | 19,3 | 14 | 10,8 | 8 | — | |
| | 16 | — | 33 | 26,2 | 21,2 | 15,5 | 12,3 | — | — | 22 | — | — | 24,3 | 19,1 | 13,8 | 10,6 | 7,9 | — | |
| | 18 | — | 32 | 25,6 | 20,7 | 15,1 | 12,1 | 8,2 | — | 24 | — | — | 23,7 | 18,9 | 13,5 | 10,5 | 7,7 | — | |
| | 20 | — | 28 | 24,6 | 20,2 | 14,7 | 11,9 | 8,1 | — | 26 | — | — | 23,4 | 18,6 | 13 | 10,3 | 7,6 | — | |
| | 22 | — | — | 24 | 19,7 | 14,2 | 11,8 | 8 | — | 28 | — | — | — | 18,5 | 12,6 | 10,1 | 7,4 | — | |
| | 24 | — | — | 22 | 19,3 | 13,6 | 11,4 | 7,8 | — | 30 | — | — | — | 18 | 12 | 9,9 | 7,3 | — | |
| | 26 | — | — | 19,8 | 18,8 | 12,9 | 10,8 | 7,7 | — | 34 | — | — | — | — | 10,9 | 9,2 | 6,7 | — | |
| | 28 | — | — | — | 17,9 | 12,2 | 10,4 | 7,5 | — | 38 | — | — | — | — | 9,8 | 8,7 | 6,1 | — | |
| | 30 | — | — | — | 16,4 | 11,6 | 10 | 7,2 | — | 42 | — | — | — | — | — | 8 | 5,6 | — | |
| | 34 | — | — | — | — | 10,4 | 9,3 | 6,6 | — | 46 | — | — | — | — | — | — | 5,1 | — | |
| | 38 | — | — | — | — | 9,4 | 8,7 | 6 | — | 50 | — | — | — | — | — | — | — | 4,7 | |
| | 42 | — | — | — | — | — | 8 | 5,5 | — | 12 | — | — | 25 | — | — | — | — | — | |
| | 46 | — | — | — | — | — | — | 5 | — | 14 | — | — | 24,9 | 19,4 | — | — | — | — | |
| 10 | — | 37 | — | — | — | — | — | — | 16 | — | — | 24,8 | 19,3 | 14,2 | — | — | — | | |
| 12 | — | 35,4 | 28,2 | — | — | — | — | — | 18 | — | — | 24,6 | 19,2 | 14 | 10,5 | — | — | | |
| 14 | — | 34,1 | 27,3 | 21,2 | — | — | — | — | 20 | — | — | 24,4 | 19 | 13,9 | 10,3 | 7,9 | — | | |
| 16 | — | 33,2 | 26,6 | 20,8 | 15,5 | 11,8 | — | — | 22 | — | — | 24,1 | 18,9 | 13,7 | 10,2 | 7,8 | — | | |
| 18 | — | 32,3 | 25,8 | 20,4 | 15,1 | 11,7 | 8,2 | — | 24 | — | — | 23,8 | 18,8 | 13,6 | 10,1 | 7,6 | — | | |
| 20 | — | 31,5 | 25,1 | 20 | 14,7 | 11,5 | 8,1 | — | 26 | — | — | 23,5 | 18,6 | 13,2 | 10 | 7,5 | — | | |
| 22 | — | — | 24,6 | 19,6 | 14,2 | 11,3 | 8 | — | 28 | — | — | 23,4 | 18,5 | 12,8 | 9,9 | 7,4 | — | | |
| 24 | — | — | 24,1 | 19,3 | 13,6 | 11 | 7,8 | — | 30 | — | — | — | 18,3 | 12,2 | 9,8 | 7,3 | — | | |
| 26 | — | — | — | 18,9 | 13 | 10,8 | 7,7 | — | 34 | — | — | — | 17,6 | 11,1 | 9,2 | 6,7 | — | | |
| 28 | — | — | — | 18,5 | 12,4 | 10,4 | 7,5 | — | 38 | — | — | — | — | 10 | 8,7 | 6,1 | — | | |
| 30 | — | — | — | 18 | 11,8 | 10 | 7,2 | — | 42 | — | — | — | — | — | 8 | 5,6 | — | | |
| 34 | — | — | — | — | 10,6 | 9,3 | 6,6 | — | 46 | — | — | — | — | — | — | 5,1 | — | | |
| 38 | — | — | — | — | 9,5 | 8,7 | 6 | — | 50 | — | — | — | — | — | — | — | 4,6 | | |
| 42 | — | — | — | — | — | 8 | 5,5 | — | 12 | — | — | 27,3 | — | — | — | — | — | | |
| 46 | — | — | — | — | — | — | 5 | — | 14 | — | — | 26,6 | 20,6 | — | — | — | — | | |
| 12 | — | — | 27,3 | — | — | — | — | — | 16 | — | — | 25,9 | 20,2 | 15 | 11,7 | — | — | | |
| 14 | — | — | 26,6 | 20,6 | — | — | — | — | 18 | — | — | 25,3 | 19,9 | 14,6 | 11,5 | 8,4 | — | | |
| 16 | — | — | 25,9 | 20,2 | 15 | 11,7 | — | — | 20 | — | — | 24,8 | 19,6 | 14,2 | 11,3 | 8,2 | — | | |
| 18 | — | — | 25,3 | 19,9 | 14,6 | 11,5 | 8,4 | — | 22 | — | — | 24,2 | 19,3 | 13,9 | 11,1 | 8 | — | | |
| 20 | — | — | 24,8 | 19,6 | 14,2 | 11,3 | 8,2 | — | 24 | — | — | 23,7 | 19 | 13,5 | 10,9 | 7,9 | — | | |
| 22 | — | — | 24,2 | 19,3 | 13,9 | 11,1 | 8 | — | 26 | — | — | 23,4 | 18,7 | 12,9 | 10,8 | 7,7 | — | | |
| 24 | — | — | 23,7 | 19 | 13,5 | 10,9 | 7,9 | — | 28 | — | — | — | 18,5 | 12,4 | 10,4 | 7,5 | — | | |
| 26 | — | — | 23,4 | 18,7 | 12,9 | 10,8 | 7,7 | — | 30 | — | — | — | 18 | 11,8 | 10 | 7,3 | — | | |
| 28 | — | — | — | 18,5 | 12,4 | 10,4 | 7,5 | — | 34 | — | — | — | 10,7 | 9,3 | 6,7 | — | — | | |
| 30 | — | — | — | 18 | 11,8 | 10 | 7,3 | — | 38 | — | — | — | 9,7 | 8,7 | 6,1 | — | — | | |
| 34 | — | — | — | — | 10,7 | 9,3 | 6,7 | — | 42 | — | — | — | — | 8 | 5,6 | — | — | | |
| 38 | — | — | — | — | 9,7 | 8,7 | 6,1 | — | 46 | — | — | — | — | — | 5,1 | — | — | | |
| 42 | — | — | — | — | — | 8 | 5,6 | — | 50 | — | — | — | — | — | — | 4,6 | — | | |
| 46 | — | — | — | — | — | — | 5,1 | — | | | | | | | | | | | |
| 50 | — | — | — | — | — | — | 4,6 | — | | | | | | | | | | | |

Hauptauslegerlänge konstant
Based on a main-boom angle of
Inclinaison de la flèche principale

88°

Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger
Working range luffing fly jib
Portées fléchette à volée variable

SW



Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger

Lifting capacities luffing fly jib

Capacités de levage fléchette à volée variable

SW

| Spur 7,25 m 7.25 m track Voie de 7,25 m | | 80 t | | 75% 360° | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------------|------|----------|------|------|------|
| Hauptauslegerlänge Main boom Flèche | Ausladung Radius Portée | Hilfsausleger - Fly jib - Fléchette | | | | | |
| | | 18 m | 24 m | 30 m | 36 m | 42 m | 48 m |
| | m | t | t | t | t | t | t |
| 24 m | 10 | 75,0 | — | — | — | — | — |
| | 12 | 68,0 | 62,0 | — | — | — | — |
| | 14 | 63,0 | 58,0 | 54,0 | — | — | — |
| | 16 | 59,0 | 54,0 | 50,0 | 45,0 | — | — |
| | 18 | 52,0 | 51,0 | 47,0 | 43,0 | 37,0 | 30,0 |
| | 20 | 45,0 | 45,0 | 44,0 | 41,0 | 36,0 | 29,0 |
| | 22 | — | 39,0 | 39,0 | 39,0 | 35,0 | 29,0 |
| | 24 | — | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 33,0 | 28,5 |
| | 26 | — | 32,0 | 32,0 | 31,0 | 31,0 | 28,0 |
| | 28 | — | — | 29,0 | 28,0 | 28,0 | 27,4 |
| | 30 | — | — | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 25,1 |
| | 34 | — | — | — | 22,0 | 22,0 | 21,3 |
| | 38 | — | — | — | 19,7 | 19,2 | 18,4 |
| | 42 | — | — | — | — | 16,9 | 16,1 |
| 46 | — | — | — | — | — | 14,3 | |
| 50 | — | — | — | — | — | 12,9 | |
| 36 m | 12 | 62,0 | 60,0 | — | — | — | — |
| | 14 | 60,0 | 59,0 | 51,0 | — | — | — |
| | 16 | 58,0 | 55,0 | 49,0 | 44,0 | — | — |
| | 18 | 51,0 | 51,0 | 47,0 | 43,0 | 34,0 | — |
| | 20 | 45,0 | 44,0 | 44,0 | 42,0 | 34,0 | 26,0 |
| | 22 | 39,0 | 39,0 | 39,0 | 38,0 | 33,0 | 26,0 |
| | 24 | — | 35,0 | 34,0 | 34,0 | 32,0 | 26,0 |
| | 26 | — | 32,0 | 31,0 | 31,0 | 30,0 | 26,0 |
| | 28 | — | — | 28,0 | 28,0 | 28,0 | 26,0 |
| | 30 | — | — | 26,0 | 26,0 | 25,0 | 24,6 |
| | 34 | — | — | — | 22,0 | 21,0 | 20,8 |
| | 38 | — | — | — | 19,3 | 18,9 | 18,0 |
| | 42 | — | — | — | — | 16,5 | 15,7 |
| | 46 | — | — | — | — | — | 13,9 |
| 48 m | 14 | — | 53,0 | — | — | — | — |
| | 16 | — | 50,0 | 43,0 | 35,0 | — | — |
| | 18 | — | 47,0 | 41,0 | 35,0 | 29,0 | — |
| | 20 | — | 43,0 | 39,0 | 35,0 | 29,0 | 23,0 |
| | 22 | — | 38,0 | 37,0 | 33,0 | 29,0 | 23,0 |
| | 24 | — | 34,0 | 34,0 | 31,0 | 28,0 | 23,0 |
| | 26 | — | 31,0 | 31,0 | 29,0 | 26,0 | 23,0 |
| | 28 | — | 28,0 | 28,0 | 27,0 | 25,0 | 22,0 |
| | 30 | — | — | 25,0 | 25,0 | 23,0 | 21,0 |
| | 34 | — | — | 22,0 | 21,0 | 20,5 | 19,5 |
| | 38 | — | — | — | 18,9 | 18,3 | 17,2 |
| | 42 | — | — | — | — | 16,2 | 15,2 |
| | 46 | — | — | — | — | — | 13,2 |
| | 50 | — | — | — | — | — | 11,8 |
| 60 m* | 16 | — | — | 32,0 | — | — | — |
| | 18 | — | — | 32,0 | 28,0 | — | — |
| | 20 | — | — | 32,0 | 28,0 | 24,0 | — |
| | 22 | — | — | 30,3 | 27,0 | 24,0 | 19,0 |
| | 24 | — | — | 28,8 | 25,7 | 23,0 | 19,0 |
| | 26 | — | — | 27,5 | 24,6 | 22,0 | 19,0 |
| | 28 | — | — | 25,6 | 23,2 | 21,0 | 18,6 |
| | 30 | — | — | 24,0 | 22,0 | 20,0 | 17,8 |
| | 34 | — | — | — | 20,0 | 18,5 | 16,4 |
| | 38 | — | — | — | 18,5 | 17,1 | 15,1 |
| | 42 | — | — | — | — | 15,8 | 14,0 |
| | 46 | — | — | — | — | — | 12,5 |
| | 50 | — | — | — | — | — | 11,1 |

* Aufrichten nur mit Hilfskran
Boom erection with auxiliary crane only
Dressage de la flèche seulement avec grue auxiliaire

Hauptausleger konstant
Based on a main-boom angle of
Inclinaison de la flèche principale

88°

Anmerkungen über Tragfähigkeiten

Notes to lifting capacity

Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 75 % der Kipplast. Tragfähigkeiten 75 % entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Aufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeiten abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis:

Staudruck 60 N/m²
Windgeschwindigkeit 9,8 m/s

Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten sind der Bedienungsanleitung des Kranes zu entnehmen.

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

Die Ausnutzung der maximalen Tragfähigkeit nach der Tabelle setzt eine völlig ebene und tragfähige Aufstandsfläche voraus. Bei Schräglage und Fahren über unebenes Gelände sind Auslegerlängen und Last zu reduzieren.

Der Kran darf mit Last am Hilfsausleger nicht verfahren werden. Auch beim Fahren ohne Last über unebenes Gelände sind Auslegerlängenbeschränkungen erforderlich.

Lifting capacities do not exceed 75 % of tipping load. 75 % ratings are in compliance with DIN 15019.2 (test load = 1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom reduced to boom point).

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation is permissible up to a

wind pressure of 60 N/m²
wind speed of 9.8 m/s

Consult operation manual for further details on wind speed.

All capacities above the parting line are based on structural competence. Capacities below the parting line are based on machine stability.

Machine must be on firm and level ground to utilize max. tabulated ratings.

Travel with load on fly jib is prohibited. Boom lengths must be reduced for travel without load over uneven terrain.

Les charges indiquées n'excèdent pas 75 % de la charge limite de basculement. Le tableau de charge 75 % est conforme à la norme DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la flèche réduit à la pointe de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler jusqu'à une

pression de vent de 60 N/m²
vitesse du vent de 9,8 m/s

Pour plus de détails sur les vitesses du vent consulter la Notice d'utilisation de la grue.

Les charges indiquées au-dessus du trait sont fonction de la résistance du matériau. Les charges indiquées au-dessous du trait sont fonction de la stabilité.

L'utilisation de la capacité maxi nécessite une opération sur sol ferme et horizontal. En cas de travail sous un devers ou en cas de déplacements dans un terrain irrégulier, les longueurs de flèche et les charges maxima admissibles sont à réduire.

Les déplacements de la grue avec une charge suspendue de la fléchette ne sont pas admis, et les déplacements sans charge dans un terrain irrégulier sont soumis à une réduction de la longueur de flèche.

Raupenunterwagen

Der Raupenunterwagen ist 3-teilig und besteht aus dem Mittelstück und zwei Raupen mit Laufwerken. Mittelteil und Raupen sind demontierbar verschraubt und verkeilt zum Erreichen günstiger Transportabmessungen und Gewichte.
Die Verbindung ermöglicht die mechanische Verstellung auf zwei Spurweiten.

| | |
|--------------------------|--|
| Sonderausrüstung: | Hydraulische Hubvorrichtung für die Raupenmontage. Hydraulische Spurverstellung. |
| Mittelstück: | Biege- und verwindungssteife Schweißkonstruktion in Zellenbauweise aus hochfestem Feinkornstahl. |
| Raupenträger: | Biegesteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl. |
| Laufwerke: | Bodenplatten der Raupenkettens, Turas und Leitrad aus vergütetem hochfestem Stahlguß. 14 Laufrollen je Laufwerk mit gehärteten Laufflächen. |
| Antrieb: | Die Laufwerke werden von je zwei Hydromotoren über geschlossene, ölbadgeschmierte Planetengetriebe angetrieben. Jede Seite ist stufenlos, einzeln und gegenläufig steuerbar. |

Oberwagen

| | |
|----------------------|---|
| Rahmen: | Verformungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl. Verbindung zum Unterwagen durch 3-reihige Rollendrehverbindung. |
| Gegengewicht: | 80 t, teilbar. |
| Antrieb: | Mercedes-Benz-Dieselmotor OM 442 A, 260 kW (354 PS) bei 2100 ¹ /min nach DIN 70020, wassergekühlt. |
| Seilwinden: | Serienmäßig 3 Seilwinden – Hubwerk 1, Wippwerk und Einziehwerk. Der Antrieb der Winden erfolgt durch Hydromotoren über geschlossene, ölbadgeschmierte Planetengetriebe. Alle Seilwinden sind mit federbelasteten, hydraulisch gelüfteten Lamellenbremsen und zusätzlich mit verschleißfreier, hydraulischer Bremsung für den Senkvorgang ausgerüstet. |
| Drehwerk: | Antrieb durch Hydromotor über geschlossenes ölbadgeschmiertes Planetengetriebe. Federbelastete, hydraulisch gelüftete Haltebremse und zusätzliche verschleißfreie hydraulische Bremsung. |
| Steuerung: | Hydraulische Servosteuerung. |
| Kabine: | Stahlkabine mit Sicherheitsverglasung, Dachfenster, motorunabhängiger Heizung und Steuer- und Kontrollelementen für die Kranfunktionen. Zur Einhaltung der vorschriftsmäßigen Transportbreite wird die Kabine vor den Oberwagen geschwenkt. |

Auslegersystem • L • S

| | |
|----------------------------------|---|
| | Gittermast-Rohrkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl mit schnelllösbaren Bolzenverbindungen. |
| Hauptausleger • LH: | Serienmäßige Ausführung: Fußstück: 3,5 m, Zwischenstücke: 6 und 12 m, Universalspitze: 8,5 m, Hauptauslegerlängen: 12 bis 78 m. |
| Hilfsausleger • LW: | Serienmäßige Ausführung: Fußstück: 5,5 m, Zwischenstücke: 6 und 12 m, Spitzenstück: 6,5 m, Hilfsauslegerlängen: 12 bis 48 m. |
| Hilfsausleger • SW: | Serienmäßige Ausführung: Fußstück: 5,5 m, Zwischenstücke: 6 und 12 m, Spitzenstück: 6,5 m, Hilfsauslegerlängen: 12 bis 48 m. |
| Superlift • LSL: | Hauptausleger: wie LH. Mast 24 m, Superlift-Gegengewicht 40–130 t. Hauptauslegerlängen: 24–78 m. |
| Sicherheitseinrichtungen: | Elektronischer Lastmomentbegrenzer, Hubendschalter, Endschalter für Auslegerbewegungen, hydraulische Ausleger-Rückfallsicherungen, Windmesser |

Sonderausrüstung

Hubwerk 2 mit Hubseil.

Crawler Base

The Crawler Base consists of the carbody and two crawler side frames which are removable to meet minimum shipping width clearances and legal axle-load limits. A bolt-and-wedge system is used to connect the crawler side frames with the carbody, for width adjustment and fast set-up.

| | |
|-----------------------------|---|
| Optional Equipment: | Hydraulic Crawler-Removal Jacks Hydraulic Track Adjusters. |
| Carbody: | The Carbody is a weldment of torsion-resisting box-section design, fabricated from close-grain high-grade-steel. |
| Crawler Side-Frames: | Crawler Side Frames, welded of high-strength close-grain steel in strong box-selection design. |
| Tracks: | Track Shoes are of the multiple-hinged type. These as well as the open-type sprockets, and the idler wheels are made of high-strength annealed castings. Each crawler has 14 bottom rollers with hardened treads for longer wear. |
| Drive: | Each track is driven by two axial-piston hydraulic motors, through planetary final drives which turn in an oil bath. Independent drive to each crawler permits tracks to be counter-rotated for maximum manoeuvrability. |

Superstructure

| | |
|-----------------------|---|
| Upper Frame: | Bending and torsion-resisting frame, electrically welded of high-strength close-grained steel. 3-row roller-bearing slewing ring forms the connection between superstructure and carrier. |
| Counterweight: | 80 t, to be divided. |
| Drive: | Water-cooled Mercedes-Benz OM 442 A diesel engine, developing 260 kW (354 hp) at 2100 RPM (DIN 70020) |
| Drums: | Three drums – main-hoist 1, boom-hoist, and luffing-hoist – are standard equipment. They are driven by hydraulic motors through planetary reductions which are oil-bath lubricated. All drums have a constantly spring-applied, hydraulically released multiple-disk type holding brake; non-wearing hydraulic braking is provided, in addition, for the lowering motion. |
| Slewing Gear: | Driven by hydraulic motor through an oil-bath lubricated planetary reduction gear. A constantly spring-applied, hydraulically released holding brake in conjunction with a non-wearing hydraulic braking system is used. |
| Control: | Hydraulic servo controls. |
| Cab: | Steel cab with safety-glass all-around, roof window, self-contained heater, all controls, indicating instruments, and monitoring devices necessary for load-handling operations. To reduce the overall width of the crane for travelling, the cab is swung in front of the superstructure. |

Crane Attachment • L • S

Tubular-chord lattice boom with tubular bracing, of high-strength close-grained steel. Pin-type splices make for fast set-ups.

| | |
|------------------------------|--|
| Main Boom • LH: | Standard concept: 3.5 m Foot Section, 6 m and 12 m Inserts, 8.5 Head Section, Main-Boom Lengths from 12 to 78 m. |
| Luffing Fly Jib • LH: | Standard concept: 5.5 m Foot Section, 6 m and 12 m Inserts, 6.5 m Head Section, Jib Lengths from 12 to 48 m. |
| Luffing Fly Jib • SW: | Standard concept: 5.5 m Foot Section, 6 m and 12 m Inserts, 6.5 m Head Section, Jib Lengths from 18 to 48 m. |
| Superlift • LSL: | Main-Boom: Identical with LH version. 24 m Superlift mast, Superlift counterweight 40 to 130 t. Main-boom lengths: 24 to 78 m. |
| Safety Devices: | Electronic Load-Moment Limiting Device. Hoist-Limit Switches. Boom-Hoist Limit Switches. Hydraulic Boom Stops, Anemometer. |

Optional Equipment:

Hoist 2 with rope.

Châssis à chenilles

| | |
|-----------------------------|---|
| | <p>Le châssis à chenilles est du type à longerons démontables, pour diminuer la largeur d'encombrement pendant les transports. Un simple système d'assemblage par cales et vis réunit les bâtis de chenille avec le carter central et permet de varier la voie en deux largeurs.</p> <p>Sur demande: Appuis hydrauliques pour le démontage des bâtis de chenille. Vérins hydrauliques d'élargissement de la voie.</p> |
| Carter central: | Assemblage en mécanosoudure formant un caisson robuste et indéformable, en tôles d'acier de haute résistance et à grains fins. |
| Bâtis des chenilles: | Les bâtis des chenilles du type caissonné, réalisés en tôles d'acier et profilés de haute résistance et à grains fins, constituent des ensembles de grande robustesse. |
| Train de chenilles: | Les patins des chenilles à articulations multiples, de même que les roues motrices et les roues folles, sont en acier coulé de haute résistance amélioré par trempe et revenu. Chaque chenille est équipée de 14 galets d'appui dont la surfaces de roulement sont trempé. |
| Déplacement: | Entraînement des barbotins par 2 moteurs hydrauliques à pistons axiaux pour chaque chenille et un réducteur à planétaires logé dans un carter étanche à bain d'huile. |

Partie tournante

| | |
|--------------------------------|--|
| | <p>Le bâti des treuils est constitué par des poutres et tôles d'acier de haute résistance et à grains fins, assemblés par soudure électrique, formant un ensemble robuste et indéformable. La partie supérieure tourne sur une couronne d'orientation à 3 rangées de galets.</p> |
| Contrepoids: | 80 t, divisible |
| Moteur et transmission: | Un moteur diesel Mercedes-Benz Om 442 A à refroidissement par eau, d'une puissance de 260 kW (354 CV) à 2100 tr/mn (DIN 70020). |
| Treuils: | L'équipement standard prévoit trois treuils: Treuil de levage 1, treuil de variation de voleé et treuil de relevage de flèche. Entraînés par des moteurs hydrauliques avec réducteur à train planétaire, fonctionnant sous bain d'huile en carter étanche. Le freinage de chaque treuil est assuré par un frein automatique à disques multiples toujours serré et hydrauliquement desserré qui fonctionne conjointement avec un frein hydraulique inusable lors de la descente de la charge. |
| Orientation: | Un moteur hydraulique assure l'orientation dans les deux sens par l'intermédiaire d'un réducteur à planétaires, fonctionnant sous bain d'huile en carter étanche. Pour le freinage des mouvements d'orientation, la machine dispose d'un frein toujours serré et hydrauliquement desserré, qui fonctionne conjointement avec un frein hydraulique inusable. |
| Conduite: | Toutes les commandes sont assistées hydrauliquement. |
| Poste de conduite: | Cabine en tôles d'acier, avec vitrage en verre de sécurité, lucarne, chauffage autonome et tous les organes de commande et indicateurs pour les mouvements de travail. Pour le transport, on bascule la cabine sur le devant de la partie supérieure, afin de réduire la largeur hors tout du matériel. |

Equipment de travail • L • S

| | |
|---------------------------------|--|
| | <p>Flèche en treillis à membrures tubulaires, réalisée en acier de haute résistance et à grains fins, composée de tronçons permettant l'emploi de broches d'assemblage rapide.</p> |
| Flèche • LH: | Exécution standard: tronçon de pied de 3,5 m, tronçons intermédiaires de 6 m et 12 m, tronçon de tête de 8,5 m. Longueurs de flèche: 12 à 78 m. |
| Fléchette • LW: | Exécution standard: tronçon de pied 5,5 m, tronçons intermédiaires de 6 m et 12 m, tronçon de tête 6,5 m. Longueurs de fléchette: 12 à 48 m. |
| Fléchette • SW: | Exécution standard: tronçon de pied de 5,5 m, tronçons intermédiaires de 6 m et 12 m, tronçon de tête de 6,5 m. Longueurs de fléchette: 18 à 48 m. |
| Superlift • LSL: | Flèche principale: Indentique à LH. Mât de 24 m, contrepoids Superlift 40 à 130 t. Longueurs de flèche: 24 à 78 m. |
| Dispositifs de sécurité: | Contrôleur d'état de charge électronique. Limiteurs de fin de course hauts. Limiteurs de relevage de flèche et de fléchette. Vérins hydrauliques d'arrêt de flèche, anémomètre. |

Sur demande

Treuil 2 avec câble de levage.